



*Un bouquet di gusti e profumi
dai “giardini” siciliani*

ITALIAN ORGANIC SOFT DRINK

Polara
BIBITE IN SICILIA DAL 1953





*Da sempre la bibita per eccellenza
oggi con la qualità del Bio*

**A SOFT DRINK OF EXCELLENCE FROM DAY
ONE – NOW WITH ORGANIC QUALITY**

La grande storia delle bibite siciliane si arricchisce della bontà della frutta biologica!

Con un'esperienza lunga oltre sessant'anni,
continuiamo a trasformare gli agrumi coltivati in
Sicilia - vere e proprie icone di questa terra della
luce - in una dissetante abitudine quotidiana.

**E con Bio Sicilia ci facciamo promotori di
un modo di bere nuovo e sano,**

da una parte ancorato alla qualità dei
prodotti e della tradizione, dall'altra
pensato per le esigenze di un
consumatore contemporaneo sempre
più attento al benessere e sempre alla
ricerca di nuove esperienze del gusto.



THE WONDERFUL HISTORY OF SICILIAN SOFT DRINKS ENRICHED BY THE VIRTUE OF ORGANIC FRUIT

With experience spanning over seventy years,
we continue to turn Sicilian grown citrus fruit, iconic
symbols of this land of light, into daily refreshment as
routine.

**And with our organic range, we encourage a new way of drinking
healthily,** in part tethered to the quality of produce and traditions but
now designed with modern consumers in mind, that is those who are ever more
attentive to wellness and who are always ready and willing to experience new
flavours.

Organic
Italian
Beverage
PREMIUM QUALITY

Bio
SICILIA
ORGANIC

Limonata

CON IL 15% DI SUCCO DI
LIMONE DI SIRACUSA IGP

Polara
BIBITE IN SICILIA DAL 1953



Da pregiati agrumi maturati al sole di Sicilia

**IL VALORE DEI PRODOTTI BIOLOGICI,
TUTELATI DAI MARCHI DOP E IGP**

Il nostro legame, già ben saldo, col rispetto dei prodotti della terra e il rinnovarsi di una lunga tradizione, si rafforza oggi attraverso la meticolosa ricerca delle migliori produzioni BIO tra quelle degli agrumi tutelati dai marchi di qualità DOP e IGP: varietà pregiate, con un'origine territoriale riconosciuta e un percorso affidabile che risale fino alle mani sapienti dei contadini dell'Isola.

Questa selezione attenta di prodotti premium ci rende sicuri di custodire in modo semplice i sapori più genuini: in queste bibite che esprimono una concentrazione di succo superiore alla media, conserviamo la ricchezza delle proprietà organolettiche che solo gli agrumi della nostra terra possono offrire.



FROM ESTEEMED CITRUS FRUITS RIPENED BY THE SICILIAN SUNSHINE

Organic produce of merit, each certified
with DOP or IGP standard.

Already firmly in place, our respectful passion for nature's offerings and the revival of traditions is today strengthened by meticulously seeking out the best organic crops of citrus fruits from those with the Italian certification of quality DOP (PDO) and IGP (PGI): fine varieties, that have reliable territorial origin and which are retraceable right back to the trustworthy hands of the island's farmers.

This careful selection of premium grade materials is how we ensure with ease the most authentic flavour; these soft drinks demonstrate a concentration of juices which are of a much higher standard than average, preserving the richness of the sensorial properties that only our fruit can offer.



*Un bouquet di
gusti e profumi
dai “giardini”
siciliani*



LO STILE ITALIANO DALL'ANIMA SICILIANA

Usando solo succhi di frutta ed estratti naturali **da coltivazioni biologiche certificate**, valorizziamo l'essenza benefica degli agrumi di Sicilia - arance bionde e rosse, limoni, chinotti e cedri - e dedichiamo altri prodotti alla grande tradizione dei chioschi, come il Mandarino al limone, e a quella ancor più antica delle bevande del Mediterraneo, come il succo di Melograno.

Bio Sicilia è una collezione di bibite ispirate allo stile italiano del bere bene e sano, ad un rapporto semplice con la generosità della natura che ci circonda.

Mantenendoci fedeli alla nostra origine e alla qualità artigianale delle antiche ricette, ma anche continuando a investire su processi produttivi certificati e attenti alla sostenibilità, prestiamo un ulteriore occhio di riguardo al benessere personale, aiutandovi ad essere sempre più consapevoli di ciò che bevete.

A BOUQUET OF FLAVOUR AND PERFUME FROM THE GARDENS OF SICILY

Italian Style – Sicilian Soul

Using only fruit juice and natural extracts from certified organic cultivation, we value the beneficial nature of Sicilian citrus fruits; oranges and blood oranges, lemons, 'cinotti' and 'cedri' (the latter two, fruits which are particular to our land), and others are a dedication to the traditions of Sicilian drinks kiosks; such as, Mandarin and Lemon, and some even more ancient Mediterranean drinks, like Pomegranate juice.



Bio Sicilia is a collection of soft drinks inspired by tasty Italian-style health drinks and the relationship between simplicity and the generosity of the nature surrounding us.

Staying true to our heritage as the quality artisan of historic recipes, yet also continuing to invest in the production of certified goods, paying attention to sustainability, and now turning our eyes towards wellness, helping you to understand and be aware of what it is you are drinking.



CON IL 22% DI SUCCO DI
ARANCIA DI RIBERA DOP

Con il 22% di arance biologiche di Ribera Dop, la nostra Aranciata ne racchiude la genuina polpa bionda, succosa e delicata, il gradevolissimo aroma rinfrescante e soprattutto l'intensa carica di profumi: una bibita classica, che qui si rivela ancora più gustosa.

WITH 22% PDO-CERTIFIED RIBERA ORANGE JUICE

Made with 22% organic oranges from Ribera, PDO certified, our Orange Soda contains genuine orange pulp; juicy and delicate to taste with a lovely refreshing aroma and intensely charged with vitamins. A classic soft drink which has been revived to have even more flavour.



CON IL 22% DI SUCCO DI
ARANCIA ROSSA DI SICILIA IGP

Un autentico simbolo della Sicilia, frutto dei verdeggianti agrumeti biologici ai piedi dell'Etna, racchiuso nel profumo ricco e fruttato di questa bibita: il 22% di succo di Arancia Rossa di Sicilia IGP porta in ogni sorso il sole dell'Isola e tutta la qualità di un gusto intenso e inconfondibile.

WITH 22% PGI-CERTIFIED BLOOD ORANGE JUICE

A true symbol of Sicily. Fruit from the lush organic citrus groves at the foot of Mount Etna, a drink with a rich and fruity aroma. The 22% of Sicilian Blood Oranges, PGI certified, transports you to the sunshine island with every sip through all the goodness of an intense, inimitable flavour.



**CON AROMA NATURALE
DI CEDRO**

Un'ondata di aromatica freschezza si sprigiona dalle note brillanti della Cedrata.

La delicata dolcezza dei cedri biologici, enfatizzata dall'aroma naturale di cedro, in una bibita naturalmente dissetante.

WITH NATURAL CITRON FLAVOURING

A wave of aromatic freshness springs from the sparkling notes of Cedrata.

The delicate sweetness of organic citron, emphasized by natural citron flavouring, in a naturally thirst-quenching soft drink.



**CON AROMA NATURALE
DI CHINOTTO**

L'intenso spettro aromatico del chinotto biologico e il gusto del suo aroma naturale rendono questa corposa bibita ancor più irresistibile.

La sua piacevole nota aspra e dolceamaro ritrova un'armonia densa di fragranze.

WITH NATURAL CHINOTTO FLAVOURING

The intense aromatic spectrum of organic Chinotto and the flavour of its natural render this full-bodied soft drink as irresistible as ever. Its pleasing sweet and sour note finds a fragrant harmony.



CON AROMI NATURALI

Il soft drink più amato e famoso, un grande classico della tavola di famiglia, rinasce in una versione più naturale, con un'attenta alla selezione delle materie prime.

WITH NATURAL FLAVOURING

A more natural version of the most beloved and famous soft drink, a family classic, with a careful choice of produce.



CON AROMA NATURALE DI
LIMONE DI SIRACUSA IGP

L'antica ricetta artigianale, custodita gelosamente da tre generazioni, con l'aroma naturale dei Limoni di Siracusa IGP. L'agrodolce sapore la rende la vera regina dei soft drink.

WITH NATURAL FLAVOURING PGI-CERTIFIED SIRACUSA LEMON

The ancient artisan recipe, fiercely guarded by three generations, with the natural flavouring of Siracusa PGI Lemons. The sweet and sour aroma makes it the true queen of soft drinks.



CON IL 15% DI SUCCO DI
LIMONE DI SIRACUSA IGP



CON SUCCO DI LIMONE DI SIRACUSA IGP
ED AROMA NATURALE DI ZENZERO

La dolcezza del limone e gli oli essenziali della sua buccia, nell'aspra vivacità della bibita dal gusto più deciso: il 15% di succo proviene dai Limoni biologici di Siracusa IGP e racchiude l'incredibile profumo della varietà Femminello, la più aromatico dell'Isola e tra le più buone al mondo.

WITH 15% PGI-CERTIFIED SIRACUSA LEMON JUICE

The sweetness of lemons and the essential oils found in their zest are in the tangy vitality of this soft drink, which has a more decisive flavour. The 15% of lemon juice exclusively comes from PGI certified organic lemons from Siracusa and contains the unbelievable aroma of the Femminello variety. It's the most aromatic on the island and one of the best in the world.

Freschezza e benessere in una combinazione aromatica davvero irresistibile. L'essenza speziata dello zenzero arricchisce la carica vivace del succo naturale dei limoni biologici di Siracusa garantiti dal marchio IGP.

WITH PGI-CERTIFIED SIRACUSA LEMON AND NATURAL GINGER FLAVOURING

Freshness and wellness in a irresistible aromatic combination. The spicy essence of ginger enhances the vivacious natural juice of organic lemons from Siracusa, PGI certified.



CON IL 17% DI SUCCO DI
MANDARINO E LIMONE DI SICILIA



CON IL 15% DI SUCCO
DI MELOGRANO

L'intensità dolce e aromatica dei pregiati limoni Femminello IGP, dà sostegno alla delicatezza del mandarino, dando vita alla combinazione preferita da tutti gli avventori dei tradizionali chioschi siciliani. Il 17% di succo d'agrumi biologici ne rinnova la classicità, arricchendone il gusto.

WITH 17% MANDARIN AND SICILIAN LEMON JUICE

The intense sweetness and aroma of the prestigious PGI certified Femminello lemons support the delicate taste of mandarin, giving life to a favourite of the patrons of traditional Sicilian drink kiosks. The 17% organic citrus juice rejuvenates a classic, enriching the flavour.

Inconfondibilmente dolce, il 15% di succo di melograno biologico rende questa bibita la più naturalmente legata alla salute. Le innumerevoli proprietà salutistiche di questo frutto delizioso e piacevole - tonico, antiossidante, benefico per il cuore - lo rendono un gustoso alleato del benessere quotidiano.

WITH 15% POMEGRANATE JUICE

Unmistakeably sweet, the 15% organic pomegranate juice naturally links this soft drink with wellness. The uncountable health properties of this delicious fruit, a tonic, antioxidant, beneficial for the heart, all make it a tasty comrade of daily wellness.



**CON INFUSO DI THÈ NERO
E SUCCO DI LIMONE**



**CON INFUSO DI THÈ NERO
E SUCCO DI PESCA**

Tutta la freschezza e il profumo dei limoni biologici si uniscono al delicato gusto del thè nero biologico, rendendo il thè al limone una bibita fresca, tonica e sana. Particolarmente amato in estate per la sua capacità di rinfrescare ogni momento della giornata, il thè al limone è sempre un classico intramontabile.

WITH BLACK TEA INFUSION AND LEMON JUICE

All the freshness and fragrance of organic lemons combined with the delicate taste of organic black tea, making lemon tea a fresh, tonic and healthy drink. Particularly popular in summer for its ability to refresh every moment of the day, lemon tea is always a timeless classic.

Buono, fresco, biologico. Il thè alla pesca Bio Sicilia è una delle bibite più adatte per alleviare il caldo dell'estate. Il dolce sapore della pesca ne enfatizza la delicatezza, rendendolo un soft drink leggero e gustoso. Ottimo da gustare da solo con una foglia di menta o da abbinare con il gin per un cocktail rinfrescante e sfizioso.

WITH BLACK TEA INFUSION AND PEACH JUICE

Good, fresh, organic. Bio Sicilia peach tea is one of the most suitable drinks to relieve the summer heat. The sweet peach flavour emphasises its delicacy, making it a light and tasty soft drink. Great enjoyed on its own with a mint leaf or paired with gin for a refreshing and delicious cocktail.



CON INFUSO DI THÈ VERDE
E AROMA NATURALE DI LEMONGRASS

Tutte le proprietà rilassanti e digestive del thè verde e della Lemongrass in una bibita tonica e decisamente originale, preparata a partire dai migliori ingredienti biologici. Un connubio di profumi agrumati e sapori delicati in un soft drink ideale per ogni momento della giornata.

**WITH INFUSION OF GREEN TEA
AND NATURAL LEMONGRASS FLAVOURING**

All the relaxing and digestive properties of green tea and lemongrass in an original, healthy drink made from the finest organic ingredients.
A combination of citrus aromas and delicate flavours in a soft drink ideal at any time of day.



CON SUCCO DI LIMONE
E AROMA NATURALE DI ZENZERO

Caratterizzato dalla piacevole asprezza del succo di limone bio e dalla leggera piccantezza dello zenzero, la Ginger beer bio e italiana di Bio Sicilia è il drink dell'estate. Fresca, dissetante e stuzzicante, perfetta per un aperitivo in spiaggia o come base per uno dei cocktail più amati dai giovani e non solo... il Moscow Mule!

WITH ORGANIC LEMON JUICE AND NATURAL GINGER FLAVOURING

Characterised by the pleasant tartness of organic lemon juice and lightly spicy ginger, Bio Sicilia's organic Italian ginger beer is the drink of summer.
Fresh, thirst-quenching and appetising, perfect for an aperitif on the beach or as a base for one of the most popular cocktails for younger and older generations alike... the Moscow Mule!



FORMATO

27,5 cl

BOTTIGLIA

56 x 212 mm

Vetro bianco a perdere, tappo a vite

CONFEZIONAMENTO

Vassoio termoretrato da 12 bottiglie

PALLET

EPAL (80 x 120 cm) a rendere

7 strati da 21 confezioni ciascuno

Totale	147 confezioni 1764 bottiglie
--------	----------------------------------

Altezza	150 cm
---------	--------

Peso	900 kg circa
------	--------------

FORMAT

27.5 cl / 9.29 fl oz

BOTTLE

56 x 212 mm / 2,2 x 8.35 in

Disposable clear glass, screw cap

PACKAGING

Shrink-wrapped tray with 12 bottles

PALLETS

EPAL (80 x 120 cm) returnable

7 layers made up of 21 packs each

Total	147 packs 1848 bottles
-------	---------------------------

Height	150 cm / 4.92 ft
--------	------------------

Weight	900 kg / 1984 lb approx.
--------	--------------------------



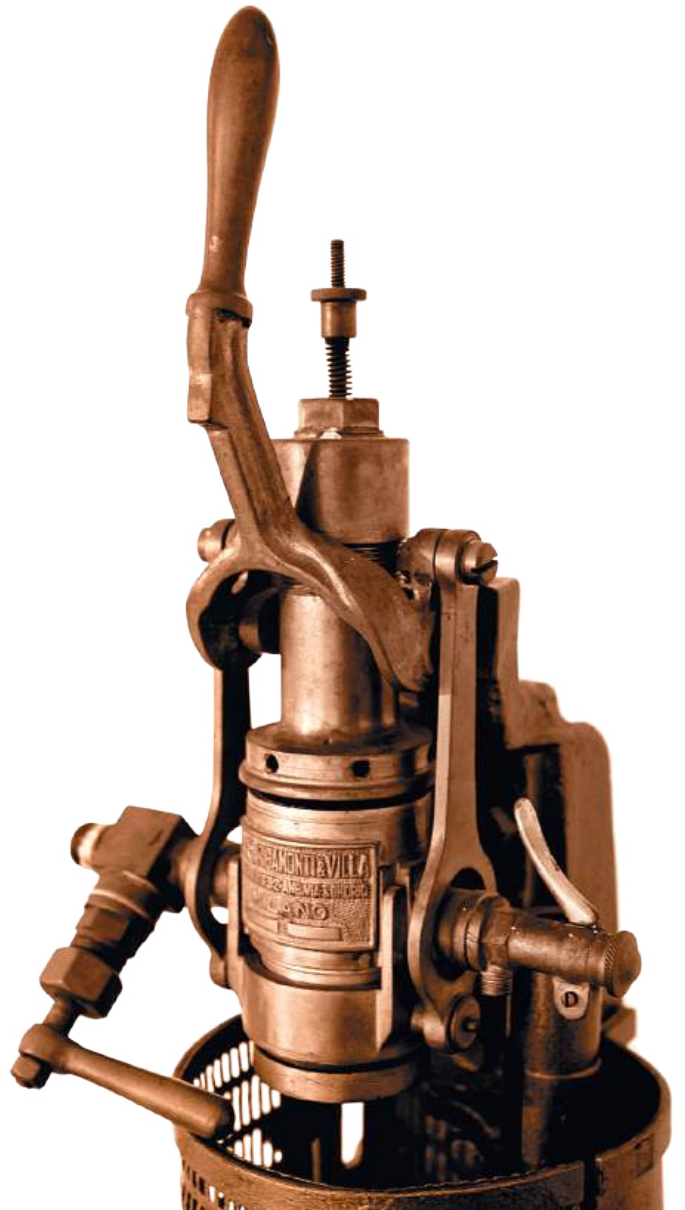
Soft drink in Sicilia da più di 60 anni

Dal 1953 Bibite Polara produce soft drink coniugando tradizione e innovazione, con ricette originali e ingredienti naturali accuratamente selezionati.

Nel rinnovato stabilimento Polara produce bibite con attrezzature moderne e sicure, per offrire la più elevata qualità ai consumatori.

OVER 60 YEARS IN SICILIAN SOFT DRINKS

Since 1953, Bibite Polara have been manufacturing soft drinks, blending tradition and innovation, with original recipes and carefully-selected natural ingredients. At its modernized plant, Polara produces soft drinks using the latest, safe equipment, to pass on the highest possible quality to consumers.







Polara
BIBITE IN SICILIA DAL 1953

Bibite Polara srl
Contrada Margi
97015 Modica (RG)

tel (+39) 0932 94 15 25
fax (+39) 0932 75 38 29
e-mail info@polara.it

www.polara.it

